

'Quan es fa fosc', o les hores extres d'un jutge-Superman

Barcelona és Hollywood

Aquesta setmana arriba a TV3 i a la CBS una coproducció a parts iguals entre Catalunya i els Estats Units rodada entre el Barcelonès i el Maresme. Per a uns és una oportunitat única per projectar la indústria àudio-visual catalana. Els altres parlen de colonització cultural.

Això és Hollywood. Les platges del Maresme són les de Malibú i les discoteques catalanes són clubs de Los Angeles. La seu de Correus de Barcelona, al final de la Via Laietana, és ara un Tribunal de Justícia. A dins, hi treballa un jutge molt especial. Un jutge que fa hores extres perseguint delinqüents que han estat absolts injustament. Per tal que els malfactors rebir el càstig que es mereixen, Nick Marshall no dubta a canviar d'uniforme per administrar justícia d'una altra manera. Es treu la toga, les ulleres i la goma i esdevé un motorista amb caçadora texana i melena a l'aire. La meta-

morfosi té lloc quan es fa fosc.

Quan es fa fosc, adaptació a la catalana del títol anglès *Dark Justice*. És la nova sèrie coproduïda (i finançada al 50%) per Televisió de Catalunya i l'empresa nord-americana Lorimar. "TV3 estrena als Estats Units", diu l'anunci publicitari. I és que el divendres 12 d'abril, la CBS emetrà el primer dels 22 episodis de què consta la sèrie. Aquí, ja s'haurà estrenat tres dies abans. Concretament, serà cada dimarts d'onze a dotze de la nit.

Hi ha versions per a tots els gustos i estats d'ànim. Els qui veuen la botella mig plena, fins i tot han descobert que els paisatges de la costa del Maresme te-

nen una "extraordinària similitud" amb el sud dels Estats Units. Els més pessimistes, han arribat a definir *Dark Justice* com una "producció enganyosa" en què "el productor intenta rebaixar els salaris rodant el film a Catalunya".

De fet, *Quan es fa fosc* va aixecar força polèmica durant el rodatge dels primers capítols. La raó: els actors catalans se sentien discriminats, donat que la seva participació quedava relegada a papers de figurants. L'excusa esgrimida per TV 3 i Lorimar no podia ser més rebuscada: era condició *sine qua non* que els actors dominessin a la perfecció l'anglès... amb accent de Califòrnia! L'Associació d'Actors i Directors Pro-



fessionals de Catalunya va qualificar el projecte de "flagrant colonització de la cultura catalana". Els actors van amenaçar d'impedir el doblatge de la sèrie al català si no s'arribava a un acord.

Ara, malgrat que tres dels quatre protagonistes són nord-americans, la presència d'actors catalans ha augmentat i, segons sembla, la tempesta ha donat lloc a la calma. Se n'han rodats quinze capítols i, si els índexs d'audiència funcionen, ja es parla d'allargar la sèrie unes quantes setmanes més.

Motor, càmera, acció. "Quan feia de policia se m'escapaven detinguts per culpa dels buits legals, però creia en el sistema. Quan feia de fiscal de districte perdía casos per culpa d'advocats corruptes, però creia en el sistema. I com a jutge tenia les mans lligades per la llei, però creia en el sistema. Fins que em van destrossar la vida". (A la pantalla, la imatge mostra com la dona i la filla de Marshall moren en un atemptat en cotxe-bomba). "Llavors -afegeix la veu en *off* del jutge- ja no vaig creure en el sistema i vaig començar a creure en la justícia".

Amb aquestes paraules, que encapçalen el primer capítol de la sèrie, el protagonista justifica la seva obsessió per les

"Aquesta ha estat una experiència única i insòlita, difícil de superar tant per la rapidesa com per l'eficàcia de la posada en marxa". Ho va dir el director de Televisió de Catalunya, Jaume Ferrús, en una conferència de premsa convocada als estudis de Vilassar, convertits en im-

"Arranquem les emissions amb uns quants trumfos a la mà", va dir el cap de programes de TV3, Oleguer Sarsanedas, fent referència a l'expectativa creada i a certs estudis que pronostiquen una gran acceptació entre l'audiència catalana i nord-americana. Pel que sembla, la do-



causes perdudes. Cal dir que el jutge Marshall -encarnat per l'actor d'origen grec Ramy Zada- i els seus ajudants no es prenen la justícia pel seu compte, sinó que es dediquen a preparar trames legals perquè siguin els propis malfactors els que s'acabin compromentent davant la llei.

provisada sala de judicis per obra i gràcia de la televisió. Tots els capítols s'estan filmant íntegrament a Catalunya, encara que la major part de l'acció transcorre en una ciutat nord-americana sense identificar. La post-producció, en canvi, s'ha fet a Los Angeles.

ble vida del jutge és una garantia d'èxit, ja que es tracta d'un factor d'identificació per part dels telespectadors. El públic masculí i els adolescents són el principal punt de mira de la sèrie.

El productor executiu de *Quan es fa fosc*, Jeff Freilich, destaca que la producció s'ha fet en un temps rècord, sobretot tenint en compte els diferents ritmes de treball de banda i banda de l'Atlàntic: a Europa se sol trigar quatre o cinc setmanes per fer el mateix que els americans roden en set dies.

El trio d'ajudants de Marshall són Jericho "Gibs" (interpretat per Clayton Prince), Arnold "Moon" Willis (Dick O'Neill) i "Cat" Duran (Begona Plaza), que mor en el setè episodi per donar pas a l'actriu catalana Viviane Vives en el paper d'una dona-policia d'origen europeu. (Per tant, sense accent californià).

Tot plegat, ve a ser com una mena de Superman en versió judicial. Amb tots els ingredients d'una producció típicament americana. Per molt que la disfressin amb faixa i barretina, no sorprendria ningú que portés el segell "made in EUA".

Eva Piquer